

4/05 innblikk

SIEMENS

HMS har topp prioritet

side 6

MED reiser til Rivieraen

side 9

Økt energiforbruk gir
jobber til Siemens

side 4



Fit 4 More

Trapper opp HMS-arbeidet

Gode forretningsresultater er viktig for Siemens. Det er også helse, miljø og sikkerhet (HMS). Vi har i mange år gjort viktige grep for å bedre arbeidsmiljøet, forebygge sykefravær, påføre miljøet minst mulig skade og ikke minst sørge for sikkerhet for våre ansatte på jobb. Og nå trapper vi opp dette arbeidet.

Grunnene til dette er flere, men viktigst er det faktum at vi som kompetansebedrift må ta godt vare på våre viktigste ressurser – våre kolleger. Skal vi lykkes i dette arbeidet må vi være i stadig utvikling også innen HMS-områdene. Intensiveringen av HMS-arbeidet vil omfatte tiltak knyttet til bemanning og oppfølging av prosjekter, kompetanse og sikkerhetsopplæring, krav til underleverandører og mye mer. For å sikre at dette ikke bare blir fine ord, men konkrete handlinger som får konsekvenser i det daglig arbeidet, vil vi i direksjonen lede dette arbeidet. Det er også utnevnt egne HMS-koordinatorer i hver divisjon som skal følge opp arbeidet lokalt.

Vår tidligere null-skade-filosofi er nå utvidet til å bli et ufravikelig mål, og alle i Siemens skal få bedre kunnskaper om HMS gjennom et nytt e-læringsprogram som gjennomføres i 2006. Les mer om de nye HMS-tiltakene i artikkelen på side 6.

I tiden fremover vil HMS få stor oppmerksomhet på alle nivåer i Siemens, og jeg ber om at dere alle bidrar i dette arbeidet slik at vi når målene som settes.

Per Otto

Per Otto



Ikke noe kan hindre Siemens i å lykkes hvis vi jobber sammen som et team. Det viktigste for Siemens er å ha dyktige medarbeidere, eller som vår toppsjef Klaus Kleinfeld sier det: - Great People for a Great Future!

Under høstens Siemens Business Conference uttrykte Klaus Kleinfeld tydelig hva han ønsker at Siemens skal være i fremtiden:

- kundenes naturlige førstevalg
- et selskap i verdensklasse
- verdens mest innovative
- et av verdens mest verdifulle bedrifter
- attraktiv for de beste og smarteste arbeidstakerne
- standard for dette århundrets bedrifter

Innblikk

- Skaper energi i Norge **S.4**
- HMS har topp prioritet **S.6**
- Ønsker åpen dialog i SBS **S.8**
- Reiser til Rivieraen **S.9**
- Store utfordringer offshore **S.10**
- Bygger skole i Malawi **S.12**

– klar for mer!



TOPPSJEF: Klaus Kleinfeld vil videreutvikle kompetanse hos ansatte i Siemens

Fit 4 More består av fire pilarer som gir retningen vi skal følge for å bli blant de beste på disse områdene. Under de fire pilarene vil Siemens i Norge konsentrere seg om følgende områder for å bli Fit 4 More innen utgangen av 2007:

PERFORMANCE AND PORTFOLIO

Ytelse og riktig portefølje gir direkte

resultater på bunnlinja. I Norge er de viktigste tiltakene å bedre lønnsomheten innen Siemens Business Services og i divisjonene Building Technologies og Electrical Installations.

OPERATIONAL EXCELLENCE

Målene nås gjennom effektiv forretningsdrift med utgangspunkt i top+ og

Siemens Management System systematikk. Siemens AS retter spesielt oppmerksomheten mot kundefokus og konkurransedyktighet.

CORPORATE RESPONSIBILITY

CR gir rammeverket for hvordan vi skal opptre både innad og utad i bedriften. Målet er at Siemens i Norge skal være best i Siemens-konsernet på ledelse, forretningsskikk, bærekraftig utvikling og samtidig være en god samfunnsborger.

PEOPLE EXCELLENCE

Alle de ovenstående målsettingene er kun mulig hvis Siemens har de beste medarbeiderne. I Norge skal vi utvikle en kultur for høy ytelse, etablere nye lederprogrammer, bidra til den globale talentpoolen ved å sende flere medarbeidere ut i internasjonale jobber og å styrke ekspertkarrierene, blant annet for prosjektledere. ●

Tekst: Anne Tollerud
Foto: Siemens

God jul og godt nyttår!

Takk til alle dere som har bidratt med tips og artikler til både Siemens Intern og Siemens Intranett i året som har gått. Vi håper at riktig mange av dere vil bidra med innspill også i året som kommer. Nytt innovativt design og nytt navn (se s.11) stiller større krav til oss som fyller bladet med innhold, derfor blir

det et spennende og utfordrende nytt år for oss i redaksjonen. Vi håper du blir fornøyd med resultatet.

Innblikk-redaksjonen ønsker med dette alle våre lesere en riktig god jul og et godt nyttår.

Verdenstrend: Behovet for energi ø

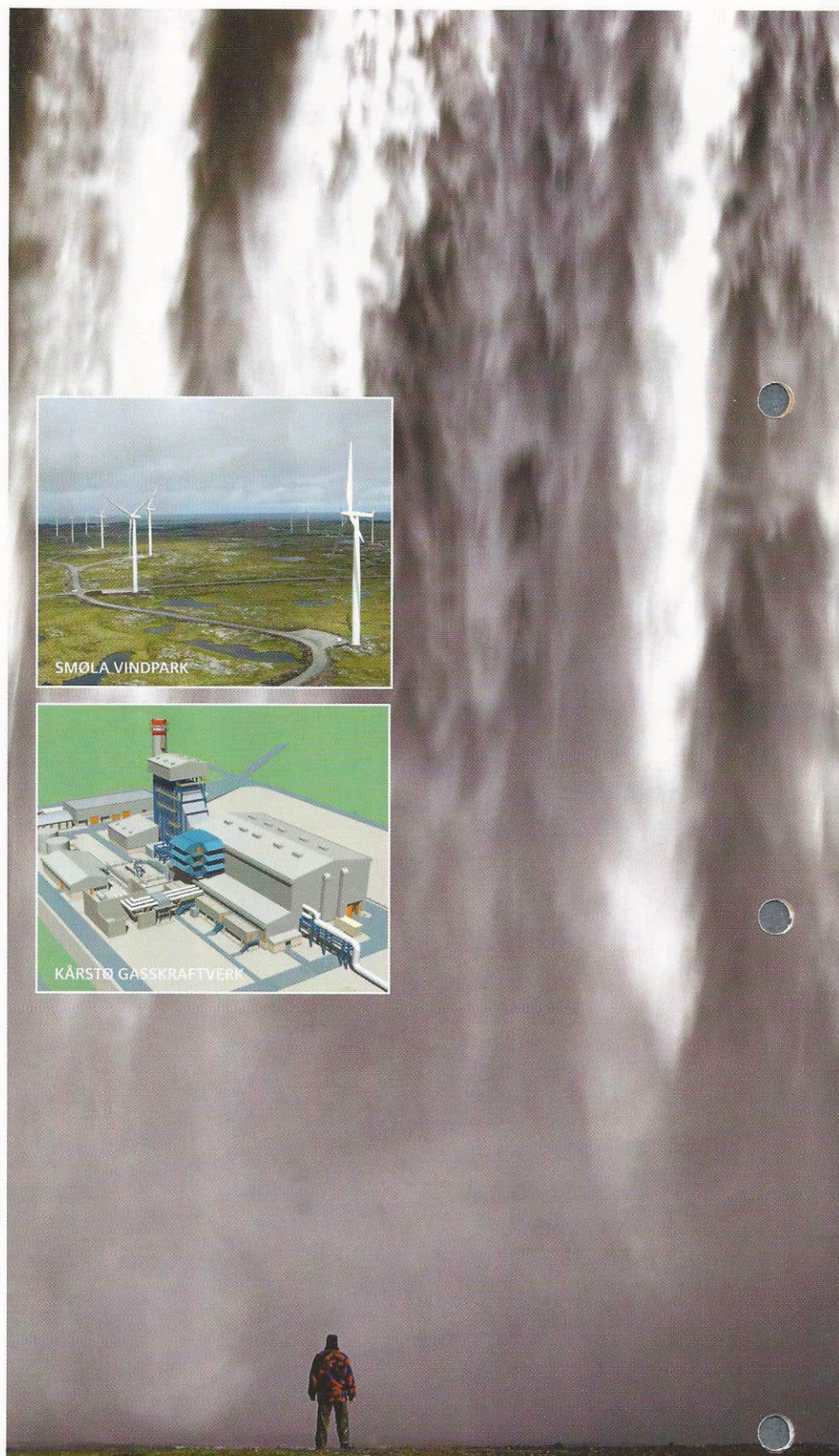
Velstandsøkningen i Norge og verden ellers gjør at energiforbruket øker for hvert år. Økt produksjon krever utbygging, og Siemens kan bidra på alle områder innen energiproduksjon og -transport i vårt langstrakte land.

På verdensbasis vil forbruket av energi øke med over 50 prosent frem til 2030. To tredjedeler av den økte etterspørselen kommer fra utviklingsland som Kina og India. Høy økonomisk vekst medvirker til økningen i energiforbruket, siden økt produksjon og verdiskapning innebærer større behov for energi. I Norge forventes en lavere vekst, men siden vi allerede utnytter vår kraftproduksjon maksimalt blir det behov for kraftutbygging kombinert med kraftimport.

- Hvis vi ikke reduserer forbruket må vi skape mer energi, for eksempel strøm. Norge kan importere eller øke egen produksjon gjennom vannkraft, gasskraft og vindkraft. Flere av våre kunder signaliserer at de vil øke investeringene for å møte etterspørselen og sikre stabilitet i nettet og Siemens kan bidra på alle områder, sier divisjonsdirektør Frank Almaas i Energy & Automation.

I Norden er det et felles kraftmarked. Produsenter i Norge, Sverige, Finland og Danmark konkurrerer fritt mot hverandre, uavhengig av hvor kraftverkene er lokalisert og hvor strømmen skal brukes. I tillegg er det snakk om å utvikle en forbindelse mellom Norge og Nederland.

- Hvis Norge må øke kraftimporten gir dette behov for nye utenlandsforbindelser og oppgradering av eksisterende, vi i Siemens kan levere og vil gjerne ha slike oppdrag, sier Frank.



ker - Siemens kan bidra

HALVE ØKNINGEN DEKKES AV VINDKRAFT

Norges vassdrags- og energidirektorat har lagt frem en prognose som sier at over halvparten av vårt økte energiforbruk frem mot 2020 kan dekket med vindkraft. Høyere strømpriser er i ferd med å gjøre vindkraft mer konkurransedyktig, selv om statsstøtte fortsatt er nødvendig.

I september åpnet 2. byggetrinn av Statkrafts vindkraftanlegg på Smøla. Siemens har levert 68 vindmøller til det som er Europas største vindpark på land. I høst fikk også Siemens avtalen om å levere 17 nye vindturbiner til Statkrafts nye vindpark i Kjøllefjord. - En ytterligere utbygging av vindkraftanlegg betyr leveranser av flere vindmøller, utbygging av nye kraftledninger samt en forsterking av eksisterende nett, sier Frank, som gjerne tar på seg oppdragene.

HAR HELE MARKEDET FOR GASSKRAFT

Norge har store gassrikdommer og forsyner store deler av Europa med gass. Selv bruker vi lite av gassen, men med behov for mer energi er gass en kilde til energiproduksjon også her til lands. Statoil planlegger to nye gasskraftverk til industriformål, et på Mongstad og et på Tjeldbergodden. Siemens har fått oppdraget med å bygge Norges første og foreløpig eneste kommersielle gasskraftverk på Kårstø, kraftverket skal stå ferdig høsten 2007. - I og med at vi nå bygger Norges første kommersielle gasskraftverk på Kårstø, har Siemens 100 prosent av dette markedet i Norge, sier Frank.

Siemens har lang erfaring med gasskraftverk på verdensbasis, vi har blant annet internasjonale oppdrag for både Naturkraft, Statkraft, Hydro og Statoil.

Med tilgang til den nyeste tilgjengelige teknologien, blir Kårstø det mest moderne og reneste gasskraftverket som noensinne er blitt bygd. Andre potensielle prosjekter innen gass-sektoren kan bli fremtidige ledningsanlegg for gassfrakt fra Nordsjøen til industrien i Grenlandsområdet.

Flere av våre kunder signaliserer at de vil øke investeringene for å møte etterspørselen og sikre stabilitet i nettet

Gasskraftverk blir kritisert på grunn av de miljøskadelige CO₂-utslippene. Foreløpig har man ingen gode løsninger for CO₂-fangst, men det forskes på forskjellige alternativer i flere land. Siemens samarbeider med det norske teknologifirmaet Sargas om å utvikle et effektivt renseanlegg som gjør rensingen billigere enn det utslippskvotene koster.

VEDLIKEHOLD FOR VANNKRAFT

Vannkraft var en av hjørnesteinene i Siemens' drift i Norge fra starten for over 100 år siden. Mange av turbinene for vannkraftproduksjon i Norge er levert av Siemens. I løpet av 90-tallet inngikk Siemens et samarbeid med Tyske Voith. Sammen eier de selskapet Voith Siemens Hydro Power Generation som er totalleverandør innenfor vannkraft.

De fleste vassdrag er nå utbygd og det er slutt på de store kraftanleggenes tid. Men omstruktureringen i kraftbransjen de siste årene har bidratt til lave investeringer og behovet for vedlikehold, rehabilitering og ombygging er økende. Markedet er derfor lovende for Siemens gjennom Voith Siemens Power Generation som både oppgraderer eksisterende kraftverk og bygger nye der det er behov for det.

Tekst: Anne Tollerud
Foto: Siemens, Statkraft, Scanpix: Kai Jensen
Kilder: Statistisk Sentralbyrå, Statnett, NVE, GEMINI, Aftenposten.

Energiforbruk i Norge

FAKTA

- Om lag 50 prosent av sluttforbruket av energi er elektrisitet.
- Over 99 prosent av elektrisitetsproduksjonen er vannkraft.
- I 2004 steg strømforbruket med 6,5 prosent til 120 TWh.
- I Norge produseres det 110 TWh strøm, og vi importerer ca 10 TWh.
- Totalforbruket av strøm i 2020 anslås til 140 TWh, mens produksjonen vil bli 135 TWh inklusive 3,5 TWh fra det nye gasskraftverket på Kårstø. Differansen dekket av import fra Sverige, Danmark og/eller Nederland.
- For husstandene i Norge er 80 prosent av energiforbruket strøm.
- Ca halvparten av det totale energiforbruket i Norge går til stasjonære formål som f.eks. oppvarming. Av dette blir 70 prosent brukt i industrien, mens omlag 17 prosent blir benyttet i husholdningene.
- Energi brukes blant annet til oppvarming, elektrisk utstyr, i industriprosesser og til transport. De vanligste energitypene er elektrisitet, råolje, oljeprodukter, naturgass, annen gass, damp, kull, koks, fjernvarme og ved/biomasse. Denne innblikk-saken omhandler elektrisk energi.

ORDFORKLARINGER

Bruk og produksjon av energi måles ofte i watt-timer. Om du har en 40 watts lyspære tent i en time, bruker du 40 wattimer elektrisk kraft.

Strømforbruket til en husstand måles gjerne i kilowattimer (kWh, tusen wattimer).

Kraftforbruket i Norge måles i gigawattimer (GWh, milliarder wattimer) eller terawattimer (TWh, tusen milliarder wattimer).

HMS har topp prioritet i hele



Skal Siemens være blant de beste innen våre bransjer må vi også være blant de beste innen HMS, sier direktør Otto Søberg i direksjonen. Nå øker oppmerksomheten rundt helse, miljø og sikkerhet (HMS) i hele organisasjonen.

Aktørene i våre bransjer har de siste årene styrket sin oppmerksomhet på helse, miljø og sikkerhet. Siemens ønsker å være blant de beste bedriftene i HMS-sammenheng og øker derfor oppmerksomheten på dette arbeidet i hele organisasjonen, fra alle de som jobber ute på anlegg til toppledelsen ved hovedkontoret i Oslo.

- Siemens i Norge skal være en attraktiv og sikker aktør og arbeidsgiver, derfor styrker vi fokus på HMS-arbeidet ytterligere. Null-skade-filosofien har blitt et mål, sier Otto.

HMS ER DAGLIG ARBEID

HMS skal ikke være en tilleggsaktivitet, men være integrert i alt arbeid Siemens

utfører, både internt og eksternt. Økt prioritering av HMS-arbeidet vil påvirke både oppfølging av prosjekter, sikkerhetsopplæring og stille nye krav til underleverandører.

- Divisjonene skal utarbeide og vedta mål og tiltaksplan for egne aktiviteter, og divisjonenes HMS-koordinatorer skal følge opp dette arbeidet. Toppledelsen i Siemens, gjennom direksjonen og divisjonslederne, vil øke sitt engasjement og fokus på satsingen innen HMS. Blant annet gjennom strategi, årsplaner, revisjonsplaner, HMS-gjennomganger og møter i AMU (Arbeidsmiljø-utvalg) og andre utvalg, sier Otto.

NYE KRAV OG OPPFØLGING

Både ledernes og hver enkelts ansvar for HMS kommer tydelig frem gjennom nye krav til engasjement og systematisk arbeid. Alle i Siemens skal oppdatere sine kunnskaper om HMS gjennom et nytt opplæringsprogram som skal gjennomføres og bestås i løpet av 2006.

Kompetanseoversikt for avdelinger og CV for hver enkelt medarbeider skal oppdateres regelmessig, blant annet for å sikre at lovpålagte sikkerhetskurs gjennomføres før sertifikater utløper.

Alle prosjekter og oppdrag over en viss størrelse skal utarbeide HMS-prosjektplan basert på mal fra HMS-håndboken. De skal også risikovurderes for å finne risiko-områder.

Et annet viktig område er innsamling og bruk av erfaringsdata. Data fra tidligere prosjekter benyttes i planleggingen og erfaringer innhentes ved prosjektrapportering og oppsummeres på slutten av prosjektet.



MER HMS: Direktør Otto Søberg

HMS

- viktige fokusområder

FAKTA

- Mål, tiltak og handlingsplaner
- Engasjement fra ledere
- Anleggsbesøk, revisjoner og HMS-gjennomganger
- Systematisk bruk av erfaringsinformasjon

- Det er viktig at vi alle bedrer vår kunnskap og øker vår bevissthet rundt arbeidet med HMS. Dette er en investering som vil styrke oss som leverandør i et marked med sterk konkurranse, sier Otto. ●

Tekst: Anne Tollerud

Foto: Scanpix: Bente Roald, Anne Tollerud

Siemens redder liv og verdier

Da divisjon Building Technologies seksjon SES i Trondheim installerte en kombinert boligalarm (innbrudd/brannsikring) hos en privatkunde anbefalte de å montere røykvarslere på soverommene. Kunden tilleggsbestilte dette, noe de var svært takknemlige for noen dager senere. Da familiens treåring hadde lagt seg for kvelden hadde han lagt en klut over nattbordslampen som var av spotlighttypen og var vridt slik at

pæren pekte opp. Denne typen lampe avgir svært høy varme og etter få minutter tok kluten fyr. Røykvarsleren på soverommet registrerte dette umiddelbart og utløste full brannalarm. Dermed fikk foreldrene avverget det som kunne fått et tragisk utfall. Treåringen fikk trøst og kunden er meget godt fornøyd med både produkt og tjenester levert av Siemens.

Alle "mann" på salgskurs!

Hold deg unna 7. etasje i K-bygget hvis du ikke trenger binders! Hele divisjon Automation & Drives (A&D) er under salgstrening og det er binders som er testprodukt! Etter to samlinger begynner de å bli farlig gode!

Uansett hvilke arbeidsoppgaver du har i A&D er du i kundekontakt. Divisjonsdirektør Dag Otterstad ønsket derfor å sende hele divisjonen på samlet salgstrening. Her er det ingen unntak, divisjonsledelse, erfarne selgere gjennom mange år, produktsjefer, support og logistikk, alle er med på kurset. De har nå gjennomført to av fem samlinger som alle skal igjennom i løpet av høsten og vinteren. Hver samling er på

en dag. Her er det bare å møte godt forberedt, for kursleder Dagfinn hører deg garantert i hjemmeleksen hver gang.

BRA RESULTAT

Så langt er Dag Otterstad godt fornøyd med resultatet.

– Vi skal ta en oppsummering etter siste samling og se hvilke oppfølgingstiltak vi bør gjøre, men så langt synes jeg vi har fått et godt felles utgangspunkt, sier Dag. Han kan fortelle at det parallelt pågår fire samlingsdager for ledere, slik at de skal ha best mulig kompetanse for å støtte de ansatte og følge opp kurslærdommen. ●

Tekst og foto: Nina Løvlund



SUPERSELGERE: To av A&Ds nye superselgere Stein Wennberg og Fritz-Ove Larsen diskuterer salgsstrategi med kursleder Dagfinn Borgersen.

Ønsker åpenhet i organisasjonen

Vi skal ha en åpen dialog, og jeg legger til rette for at folk skal ønske å legge frem både synspunkter og bekymringer, sier ny administrerende direktør Ove Guttormsen i Siemens Business Services (SBS). Bit for bit vil han gjenreise tilliten både internt og eksternt. Et av de viktigste virkemidlene blir å fremme en åpen dialog i organisasjonen.

Ove hadde bare en måneds fartstid som Chief Operating Officer (COO) for Siemens Business Services i Norge da han overtok som øverste ansvarlig for Norge etter Ole Morten Skymoen, men han har allerede dannet seg et klart bilde av hvilke prioriteringer han vil gjøre.

- Jeg legger stor vekt på åpenhet, tilgjengelighet og det å være synlig for medarbeiderne, sier Ove som ikke ønsker å bli en propp i systemet. - Derfor er delegering og ansvarliggjøring viktig. Men det er også resultater. Vi er her for å tjene penger, det må alle være klar over. Fundamentet for det er gode prosesser for de tjenestene vi leverer og evnen til å håndtere avvik. I løpet av den tiden jeg har vært her, ser jeg et klart behov for å revitalisere noen av prosessene våre. Vi må blant annet profesjonalisere kundegrensesnittet vårt og sørge for bedre kunnskapsforvaltning.

BYGGER NY TILLIT TIL KUNDENE

- Forsvarssaken er den verste tillitskrisen SBS har vært utsatt for i Norge. I tillegg til mye negativ medieomtale, som har

vært en betydelig belastning, er det reist tvil om vår integritet. Dette kan vi ikke akseptere og må derfor snarest rydde opp slik at både Forsvaret og vi kan rette oppmerksomheten fremover, sier Ove.

I tillegg til at Ernst & Young har fått i oppdrag av Siemens å gå gjennom detaljer i Forsvarskontrakten, har SBS engasjert Ernst & Young til også å gå gjennom de største SBS-kontraktene, og Ove er tilfreds med deres konklusjoner. Kundene ønsker også denne gjennomgangen velkommen, og uttrykker tillit til at SBS fortsatt vil være en trygg og god samarbeidspartner.

LYS FREMTID I GODT MARKED

Det er et godt og økende marked for IT-tjenesteyting nå, og det skal vi utnytte.

Samtidig skal vi ivareta våre eksisterende kunder på en god måte. SBS har i løpet av 2005 inngått flere store avtaler og en av de seneste var avtalen med Politiet. Selskapet har mange store prosjekter på gang, uten at Ove kan si noe om dette foreløpig. Av eksisterende avtaler nevner han spesielt tjenesteutsettingsavtalen med Siemens:

- Siemens er en stor kunde, og internasjonalt er dette en av verdens største kontrakter for tjenesteutsetting. Her leverer vi identiske løsninger til Siemens i flere land, og vi lærer mye av å ha en så krevende kunde. Vi vil naturligvis fortsette å videreutvikle dette viktige forholdet i tiden fremover, avslutter Ove. ●

Tekst: Anne Tollerud
Foto: Heidi Øvergaard Gundhus

Ove Guttormsen

FAKTA

Alder: 44 år

Født: Arendal

Sivilstand: Gift, to døtre på 10 og 12 år

Utdannelse: Postgraduate Diploma, Computer Science, Heriot-Watt University, Edinburgh og Master of Business and Administration fra BI

Bakgrunn: Kommer sist fra divisjon Automation & Drives i Oslo og før det Mobile Networks i München



Nytt i Norge: Finner kreft og Alzheimer

Radiumhospitalet i Oslo har fått Norges første PET/CT-skanner. Det er Siemens' divisjon Medical Solutions som har levert det unike hjelpemidlet innen kreftdiagnostikk og medisinsk forskning.

Allerede i 1982 ble det søkt om PET-utstyr til Radiumhospitalet, og etter en rekke utredninger ble det endelig stilt midler til disposisjon i 2005.

Radiumhospitalet fikk den første maskinen, og Rikshospitalet får en ny maskin i løpet av 2006. Begge maskinene leveres av Siemens.

- Vi er stolte og glade fordi Siemens ble valgt som leverandør av Norges første PET/CT-skanner. Maskinen er viktig innen kreftdiagnostisering på Radiumhospitalet, men blir også et viktig verktøy for tidlig diagnostisering av Alzheimer. Vi håper naturligvis på samme effekt som da den



OFFISIELL ÅPNING: Siemens har levert Norges første PET/CT-skanner til Radiumhospitalet. Fra venstre: Divisjonsdirektør Ole Per Måløy og prosjektleder John Magne Hommersand fra divisjon MED sammen med fysiker Arne Skretting ved Radiumhospitalet.

første MR-maskinen kom til Norge, nå er det 100 slike maskiner i bruk i hele landet, sa divisjonsdirektør Ole Per Måløy i Medical Solutions under en offisiell markering på Radiumhospitalet i november.

UNIKT HJELPEMIDDEL

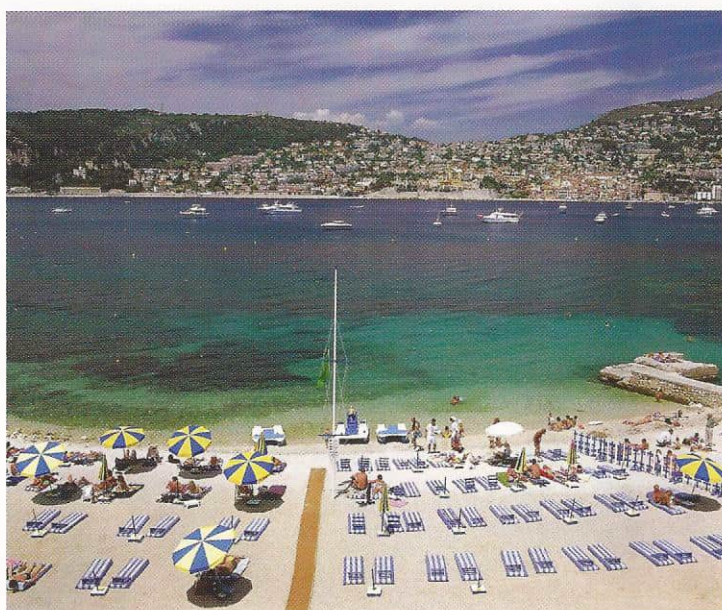
Kreftpasienter kan få raskere og riktigere behandling når de undersøkes med en PET/CT-skanner.

I det kombinerte apparatet skjer det en

automatisk bildesammensmelting mellom PET- og CT-bildene, slik at man kan se nøyaktig hvor svulstvevet befinner seg. Dette er spesielt relevant ved oppfølging av pasienter som er operert og behandlet for kreft. PET/CT-undersøkelsen kan avdekke eventuell spredning eller nye forekomster i en tidlig fase, noe en tradisjonell CT-undersøkelse ikke ville vist. ●

Tekst og foto: Anne Tollerud

Topp resultater for MED



Divisjon Medical Solutions (MED) har firedoblet resultatene på fem år og tar nå markedsandeler over hele landet. Til våren feirer hele divisjonen de gode resultatene med en reise til Rivieraen.

- Resultatene gjenspeiler at når man er i en positiv spiral kan man bygge videre på fremgangen og gjøre det bedre og bedre, sier divisjonsdirektør Ole Per Måløy. MED har de senere årene tatt store markedsandeler innenfor både privat og statlig helsevesen. I år hadde divisjonen satt seg høye mål og gulroten var tur til Rivieraen. Målene ble nådd, og i april reiser hele divisjonen syddover for å feire seg selv.

- Mine medarbeidere har gjort en kjempeinnsats gjennom flere år, ikke bare i forretningsåret 2005, og denne turen fortjener de virkelig, sier Ole Per fornøyd.

Tekst: Anne Tollerud
Foto: Corbis

Oseberg Feltsenter – ambisiøst

Siemens divisjon Oil & Gas (O&G) er i ferd med å fullføre sitt vanskeligste oppdrag noensinne. De skifter ut sikkerhets- og automatiseringssystemene på Nordsjøens mestproduserende oljeplattform, uten driftsstans. En dag uten drift koster 200 millioner kroner.

Verken Siemens eller Hydro har tidligere gjennomført et så stort og avansert oppgraderingsprosjekt. Arbeidet med leveransen startet høsten 2003 og skal være ferdig levert i løpet av 2006. 150 ingeniører fra Siemens og Hydro er engasjert til daglig, mens ytterligere ekspertise hentes inn ved behov. Prosjektet spiller en sentral rolle i divisjon O&Gs aktiviteter, både i Norge og på global basis.

Oseberg Feltsenter

FAKTA

Hydro er operatør på Oseberg Feltsenter som ligger i Nordsjøen, 150 km vest for Bergen. Feltsenteret består av plattformene Oseberg A, B og D som er forbundet med broer. Senteret er et av Norges mestproduserende oljefelt, det håndterer også olje og gass fra flere andre plattformer i området. Til enhver tid jobber det 300 personer på senteret, og de er isolert fra resten av verden med helikopter som eneste transportmiddel til land. Det nye sikkerhets- og atomatiseringssystemet (SAS) erstatter 20 år gammel teknologi, og blir installert mens anlegget er i produksjon. Et unntak var en femdagers ordinær vedlikeholdsstans sommeren 2005. Siemens har hovedansvaret for hele leveransen som har en verdi på i overkant av 400 millioner kroner.

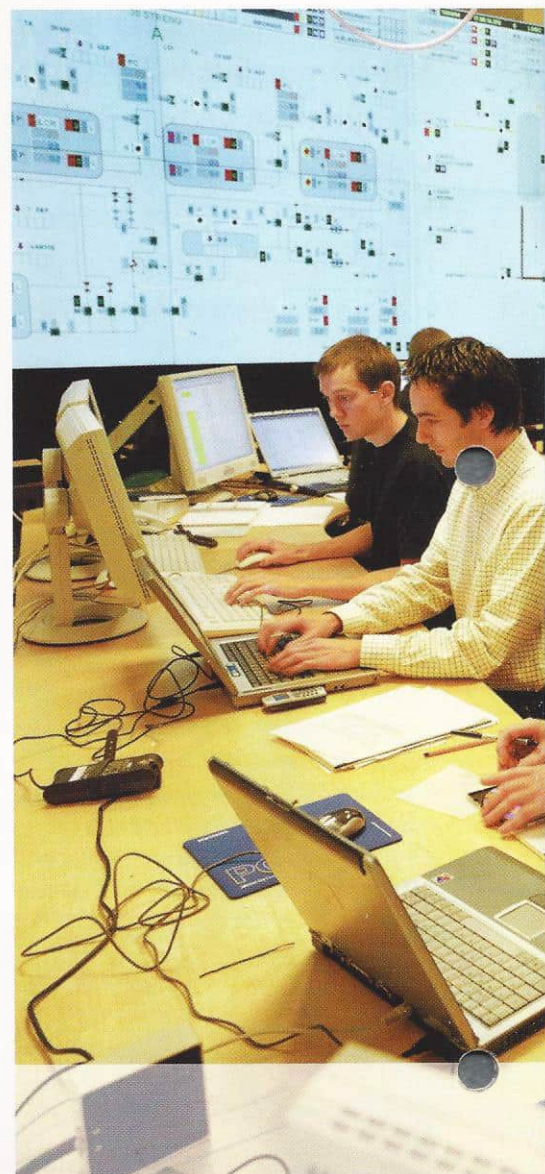
Det eksisterende systemet er basert på 20 år gammel Siemens-teknologi av typen Teleperm-M. For å sikre fremtidig produksjon og muliggjøre utvidelser av produksjonskapasiteten, var det på tide med en oppgradering. Oseberg får nå det nyeste Siemens PCS 7-systemet for sikkerhet og automatisering.

KVALITET I FOKUS – NULL FEIL

Sikkerhet er et viktig tema for alle og prosjektslagordet er "Quality in focus – zero faults". Prosjektet skal utføres uten å påvirke offshore-produksjonen. For å danne deg et bilde av utfordringen kan du se for deg følgende case: Objekttesting av nytt brukergrensesnitt omfattet 37.200 objekter, 1.500 operatørbilder og 18.600.000 mulige feilkombinasjoner. 1. test ble gjennomført med 111.600 tester og en feilmargen på to prosent. 2. test ble gjennomført med en feilmargen på mindre enn en prosent.

Nødavstengingssystemene på Oseberg ble skiftet ut i sommer under en femdagers driftsstansperiode for vedlikehold. På Oseberg Feltsenter gjennomføres en slik driftsstans hvert 2. år. Anlegget, inklusiv tilstøtende produsenter, produserer hydrokarboner for verdier i størrelsesorden 200 millioner kroner daglig. Derfor er det kritisk å planlegge offshore-arbeidene med det mål for øye å begrense behovet for driftsstans. En planlagt driftsstans (også kalt revisjonsstans) planlegges i detalj mer enn ett helt år i forveien.

I disse fem hektiske dagene hadde Siemens 60 medarbeidere i jobb på anlegget, alle med sine spesifikke oppgaver å utføre. Gjennomføringsplanene ble brutt ned i 10 minutters sekvenser og

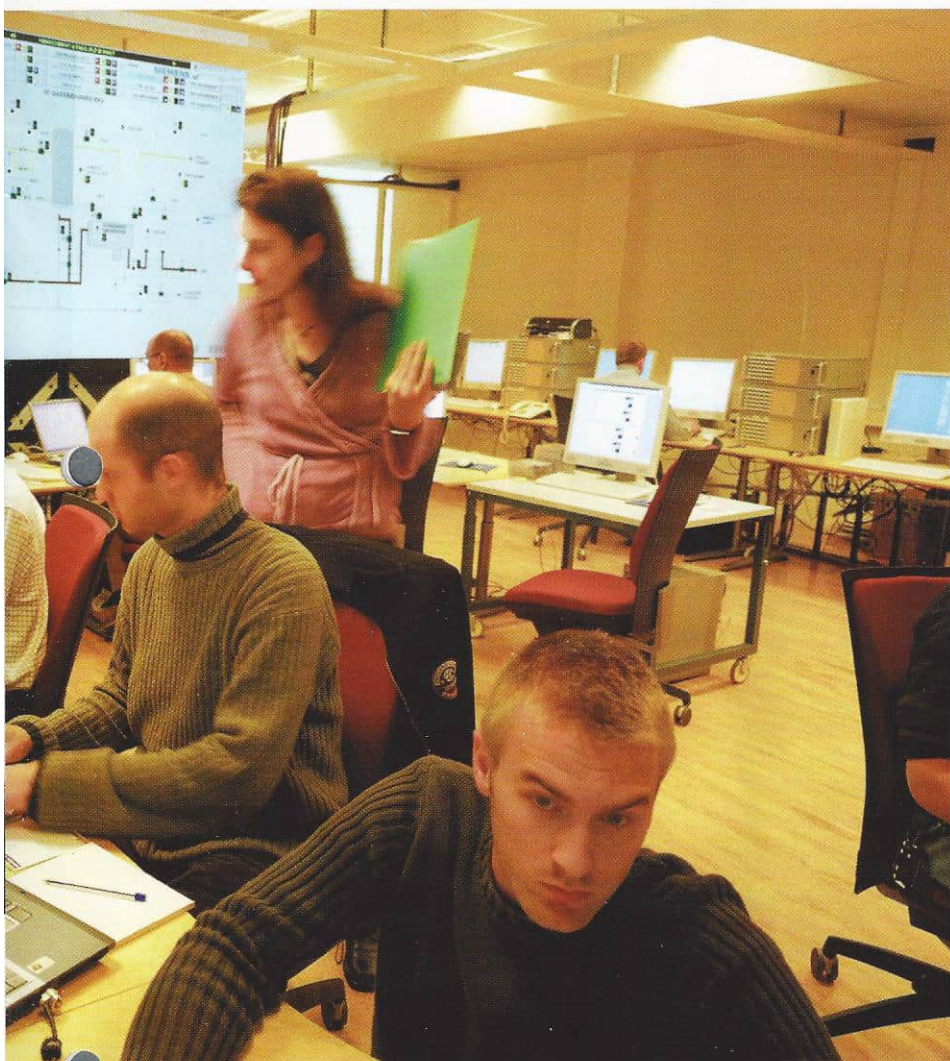


alle arbeidsprosesser var nøye analysert og planlagt på forhånd. Siemens foretok en vellykket utskifting av nødavstengingssystemene og kunne forlate plattformen tidligere enn planlagt.

Nok en viktig milepæl nås når en rekke kundetester fullføres før nyttår. Arbeidet på land vil da i all hovedsak være ferdigstilt, mens implementeringen offshore fortsetter frem til utgangen av 2006. ●

Tekst: Bård Berle/Anne Tollerud
Foto: Helge Hansen

prosjekt i Nordsjøen



TESTSENTER: Alle oppgraderinger på Oseberg Felt senter blir grundig gjennomgått og testet på forhånd hos Siemens i Bergen. Sittende fra venstre: Ingve Vestbøstad, Halvard Angelvik, Christian Weium og Jan Tore Grindheim. Stående bak: Elke Clauberg.

Som å skifte dashbord i 80 km/t

Tenk deg en turistbuss full av passasjerer på vei fra Oslo til Bergen. Se for deg at flere mekanikere kommer om bord for å skifte bussens dashbord og kontrollsystemene for bremses og motor mens bussen er i fart. Alt skal skje underveis uten å forstyrre passasjerer eller fører. Dette er hvordan Siemens og Hydro beskriver Oseberg-prosjektet for å forklare hvor komplisert jobben er, og hvor mye som står på spill i dette prosjektet.

Vi gir deg innblikk

Som du allerede har oppdaget, har Siemens Intern fått nytt navn. Det nye navnet er "innblikk", og det er nettopp det vi ønsker å gi deg gjennom vårt medarbeidermagasin.

33 forslagsstillere sendte inn til sammen 100 forslag på nytt navn. Mange var inne på KLIMS, og Siemensianeren var heller ikke glemt. Viktige temaer som innovasjon og teknologi var også berørt.

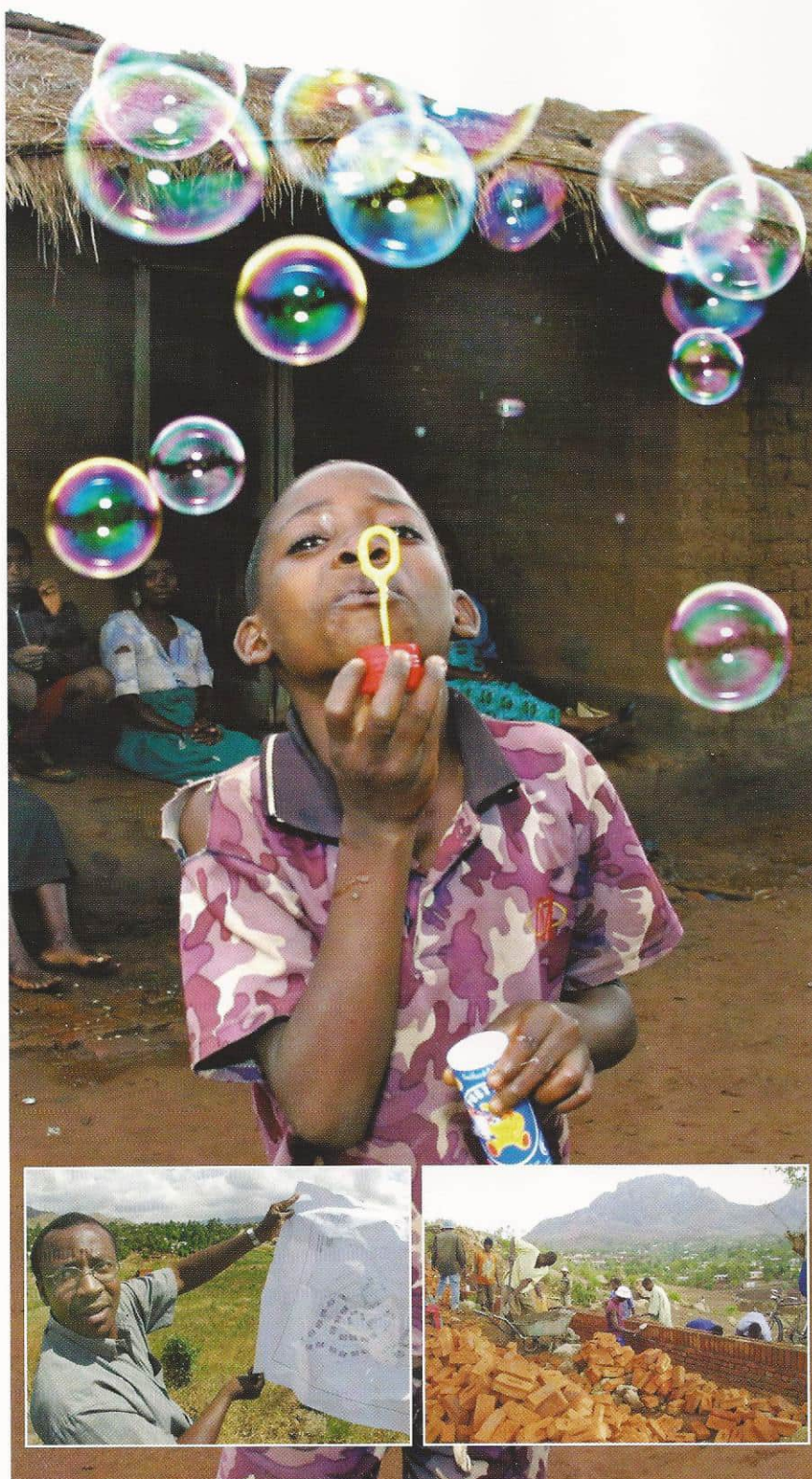
Rune Sætre i divisjon Oil & Gas kom med vinnerforslaget "innblikk". Juryen synes det er et godt navn for et internt blad, et navn som spiller på at vi ser inn i Siemens og får et innblikk i hva som skjer hos oss. Vi gratulerer Rune som dermed kan velge seg et produkt i Siemens' Porsche-serie som belønning for sin kreative innsats.

4/05 **innblikk**
SIEMENS



Bygger skole i Malawi

15. september startet byggingen av det nye barneby-prosjektet i Blantyre i Malawi og en viktig del av prosjektet er skolen som får økonomisk støtte fra Siemens.



250 personer jobber på området og arbeidet ligger foran skjemaet. Skolen er en del av et stort prosjekt som også skal inneholde barneby, medisinsk senter, barnehage og sosialsenter. Totalt vil over 20.000 barn få hjelp årlig i den nye SOS-barnebyen i Malawi, og hele prosjektet ventes å stå ferdig sommeren 2007.

STORT BEHOV FOR HJELP

I Blantyre er en tredjedel av innbyggerne under 15 år fordi hiv- og aidsepidemien har rammet foreldregenerasjonen hardt. Landet har dårlig utbygde sosial- og helsesystemer og skole- og utdannings-tilbud er også begrenset. SOS-barnebyen i Blantyre gir et nytt hjem til barn som ikke har noen til å ta hånd om seg. Det bygges også barnehage og førskole for barna i barnebyen, der også barn fra området får plass slik at de slipper å være alene når foreldrene arbeider. Skolen, som Siemens støtter, vil gi skoletilbud både til barna i barnebyen og til de fattigste barna fra nærområdet.

En annen viktig del av barnebyen blir sosialsenteret som gir hjelp til søskenflokker som bor alene. Disse barna får utdanning, mat, medisinsk støtte og generell oppfølging for å kunne klare seg alene. Det bygges også et medisinsk senter som tilbyr vaksiner, fødselshjelp og vanlige lege- og helsetjenester.

GIR LITT TIL ALLE

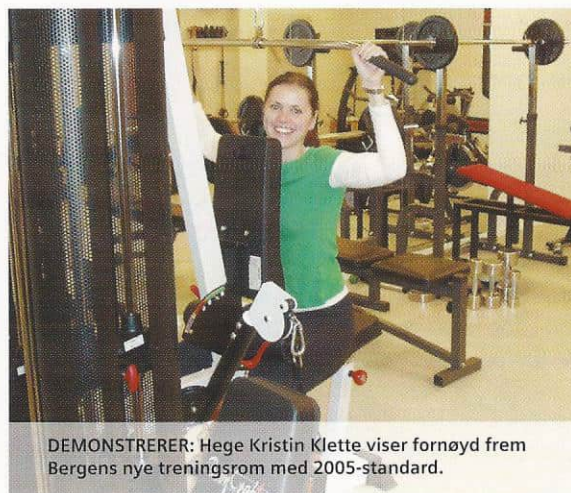
Det gjelder å forhandle litt for å sikre godt samarbeid med lokalbefolkningen. Lokale arbeidere "okkuperte" tomten og krevde at SOS-barnebyer skulle kjøpe mursteiner av dem. Mursteinene blir laget på stedet ved at jorden legges i hauger som tennes på. Disse mursteinene har dessverre ikke like bra kvalitet som steiner fra en vanlig mursteinsfabrikant. SOS inngikk derfor et kompromiss med de lokale arbeiderne om at de får lage gjerdet rundt hele barnebyprosjektet. På denne måten engasjerer lokalbefolkningen i arbeidet for å sikre at de lokale barna får en god fremtid. ●

Tekst: Anne Tollerud
Foto: SOS-barnebyer

I FARTEN



INITIATIVTAKERE: Torbjørn Birkeland og Silje Reed Torkildsen i Siemenslaget tok jobben med å skaffe nytt treningsutstyr.



DEMONSTRERER: Hege Kristin Klette viser fornøyd frem Bergens nye treningsrom med 2005-standard.

Bergen fikk nytt treningsrom

Da Siemens i Bergen flyttet fra Spelhaugen til Kanalveien ble det satt av lokaler til treningsrom, men utstyret som ble flyttet med var gammelt og i svært dårlig stand. En oppgradering av utstyret var absolutt på sin plass, men dessverre var det ikke satt av midler til dette.

Silje Reed Torkildsen og Torbjørn Birkeland i Siemenslaget tok jobben med å kjøpe utstyr, men først måtte midlene på plass. I samarbeid med plassleder Inge Husefest ble det

sendt brev til alle Siemens-divisjonene, Siemens Business Services samt Techpower og ISS (som har en stor gruppe hos Siemens Bergen), hvor vi ba om midler til å oppgradere treningsrommet. Responsen lot ikke vente på seg og alle ønsket å bidra til et treningsrom med "2005-standard". Rommet ble utstyrt slik at både nybegynnere og de som trener ofte får et godt tilbud. Et slikt tilbud fremmer både trivsel og miljø på arbeidsplassen,

og kan på sikt redusere belastningsskader og sykefravær. Aktive medarbeidere kan bidra positivt til Siemens' HMS-satsing og vi har allerede registrert at mange benytter i treningsrommet.

Takk til
SBS, O&G, E&A, INS, MED, BT,
Techpower og ISS for økonomisk støtte til vårt nye trimrom!

Tekst og foto: Silje Reed Torkildsen



www.dilbert.com scottadams@aol.com

11-15-04 © 2004 Scott Adams, Inc./Dist. by UFS, Inc. www.plb.dk 3129

Jack is back!

30. juli i år gikk Jack Jansen av med AFP, 62 år ung. Et "kvarter" etter at pensjonist-tilværelsen var et faktum, la han pensjonen på is. Nå er han tilbake for å bidra i Siemens' GSM 3G-prosjekt.

Jeg trodde jeg skulle møte en pensjonist som kanskje ville ha problemer med å fylle hverdagen med noe meningsfylt etter 47 travle år i Siemens. Men nei. Foran meg sitter en kjekk "ung mann" med både håret og humøret i behold. - Nå kan jeg bestemme når jeg skal jobbe og samtidig få tid til familien, lidenskaper som fiske og golf og sist men ikke minst, barnebarna, sier Jack fornøyd.

De tre barnebarna hentes i barnehagen en gang i uka av bestefar Jack og bestemor Jorunn. Etter mange år med mer tid på jobb og reise enn hjemme, kan han ta igjen med barnebarna det han ikke fikk gjort med sine egne to barn.

DEN SKAL TIDLIG KRØKES

I sitt andre år på videregående ble Jack hentet ut av klasserommet av faren. Det var ledig lærlingplass på Proton (senere Siemens) og jobb var viktigst, utdanning fikk komme senere. Jack fikk lærlingplassen, den ene som var ledig på svakstrøm, og utdannelsen kom da også senere. Mye av læretiden foregikk på Norsk Hydro, på Siemens ble det divisjon Installasjon og Tele, og med dem mange reisedøgn i året, de fleste på oppdrag for Forsvaret. Etter mange døgn på vidda var det godt å komme ned til hotellet igjen. For eksempel på SAS-hotellet i Bodø der han ble hedret for å ha bodd lengst og mest av alle gjestene gjennom 25 år. Hotellet spanderte stor fest og opphold for både Jack og kona.

DRAMATISK FLYREISE

Med 40 år på reisefot må man regne med at noe skjer, men flykaping var litt i overkant.

Med 40 år på reisefot må man regne med at noe skjer, men flykaping var litt i overkant



- Det var en tøff opplevelse for ca. 12 år siden. På turen fra Bardufoss til Fornebu ble flyet kapret av en øst-europeer som påsto at han hadde kroppen full av sprengstoff.

Da flyet omsider landet på Fornebu var plassen ryddet og mørklagt, med politi som krøp rundt flyet. Forhandlingene varte i ni timer før kaprerer overga seg. Jack var da både sulten og sliten og så ikke noe poeng i hjelpen fra psykolog. Han tok imot den fineste konjakken de hadde og ville bare hjem, uforberedt på alt oppstyret i etterkant. Og reaksjonen på det hele kom da også et par dager etter.

GODE KOLLEGER OG SJEFER

Det beste og viktigste i Siemens-livet har vært Jacks mange gode kolleger og sjefer. Aktiv som han var i klubben og i Siemenslaget fikk han mange gode venner. - Jeg har jo tilbrakt mer tid hos Siemens

enn hjemme og har vært veldig glad i jobben. Må her få nevne Sven Jørgensen og Roy Hammer. Samholdet var godt og Siemenslaget hadde stor betydning for nyansatte, vi favnet både aktive og en-somme mennesker.

Siemenslaget sto for de fleste og største sammenkomstene og festene. Når de manglet penger, ble Jack'en sendt ut på lunsj med daværende leder; Jemtland, Friedl eller Lødrup. Og med et godt budsjett til en god sak fikk de alltid penger. - Jemtland sa alltid at det skal være moro å jobbe i Siemens, nå må jeg dessverre si at det virker som om det kun er økonomien som teller, sier Jack.

Og etter 47 år i arbeidslivet, må det kanskje være lov å mimre om hva som var bedre før. ●

Tekst: Sissel E. Bergh
Foto: Privat

Gratulerer

25-ÅRSJUBILEUM

- 01.01 Bø, Ove S/T
Nordvik, Bernt Ove S/T
05.01 Strand, John S/O
Digre, Torstein S/T
Engebreetsen, Rolf Henning S/O
12.01 Skåravik, Knut S/Ålesund
18.01 Sveen, Arnt Olav S/O
21.01 Valåmo, John Aksel S/Mo i Rana
01.02 Remman, Øivind S/T
02.02 Bjørn-Erik Volla, S/Voith
09.02 Sandvik, Svein Åge S/T
10.02 Sagberg, Karl Inge S/T
10.03 Hansen, Lars S/O

50 ÅR

- 13.01 Jensen, Stein Roger S/Tromsø
21.01 Kristoffersen, Odd M S/T
19.02 Ringsrød, Magnar S/Sarpsborg
20.02 Terje Nøding S/Voith
07.03 Seth, Rolver S/Stavanger
17.03 Reitan, Mali S/T
Støylen, Sissel S/O
19.03 Haugen, Finn Roar S/O

60 ÅR

- 07.01 Kristiansen, John S/O
08.01 Per Østenstad S/Voith
31.01 Aanvik, Yngve S/O
06.02 Nausthaug, Kari S/T
09.02 Wold, Svein Helmer S/O
11.02 Walmyr, Odd J. S/T
12.02 Kyllotrø, Oddbjørn S/T
14.02 Holsve, Knut S/O
18.02 Scholz, Reinhard S/Skien
21.02 Johannesson, Gunnar S/T

67 ÅR

- 18.01 Aanonli, Kåre S/T
05.02 Halvorsen, Kjell Willgoth S/T
08.02 Solberg, Carl Oddvar S/O
14.02 Løkke-Sørensen, Thor S/O
25.03 Sørgård, Knut Martin S/T
31.03 Kopperud, Svein S/O

PENSJONISTER

70 ÅR

- 18.01 Nilsen, Sverre, Strømmen
27.01 Hauge, Dagfinn, Skedsmokorset
30.01 Reimers, Henrik, Oslo
15.02 Keim, Fredrik, Oslo
19.02 Grav, Knut Albert, Ranheim
01.03 Fenstad, Johan Kristen, Trondheim
29.03 Bøgeberg, Sivert, Buvika

75 ÅR

- 04.01 Berg, Otto, Oppdal
14.01 Fritz, Ove William, Heimdal
31.01 Husmo, Roald, Sandnessjøen
10.02 Larsen, Ove, Bergen
14.02 Johansen, Iris-Eveline, Fjellhamar
20.02 Kristensen, Arnfinn, Fjellhamar
24.02 Faanes, Aud Kari, Trondheim
04.03 Corwin, Ellen, Høvik

80 ÅR

- 14.01 Grønning, Johan, Buvika
17.01 Guldseth, Gunvor, Selbustrand
21.01 Sørensen, Lulla, Tromsø
29.01 Hanssen, Einar Sverre, Kopervik
05.02 Aasen, Andreas Ingvald, Viggja
29.03 Nilsen, Reidar, Oslo

85 ÅR

- 01.02 Olsen, Andrew, Orkanger
07.02 Holmen, Rut Juliana, Oslo

Velkommen

- Antonsen, Alf, Trondheim
Asker, Geir, Bergen
Berge, Tore, Trondheim
Ferguson, David, Oslo
Fuglevik, Henning, Oslo
Gauksstad, Berit, Oslo
Genton, Jerome, Oslo
Grimsmo, Knut, Trondheim
Hagen, Lars, Oslo
Heggdal, Stein, Oslo
Hundstad, Knut Vidar, Trondheim
Knutsen, Frank Johnny, Kristiansand S
Kristiansen, Torstein, Oslo
Lomundal, Morten, Tjeldbergodden
Mortensen, Torkild, Tromsø
Norman, Axel, Trondheim
Rasmussen, Thor, Oslo
Rindal, Ellen, Bergen
Røiseng, Lars Erik, Oslo
Thorset, Gunnar, Stavanger
Tjelta, Erik, Oslo
Vonli, Anne, Bergen

Takk

- til Direksjonen for oppmerksomheten og blomsteroppsatsen til min 80-årsdag.
Leif Holmstrand S/T

- til Direksjonen og kolleger i Siemens for nydelige blomster og gave i anledning min 60 års dag.
Karin Bakke S/O

- til Direksjonen, Seniorklubben og Montørklubben for blomster til min 75-årsdag.
Arne Mikkelsen S/B

- til firmaet og kolleger for fine blomster og gave til min 60-årsdag.
Tore Overå S/T

- til Direksjonen, firmaledelsen forøvrig og kolleger for de flotte blomstene til min 75-årsdag.
Knut Petersen, S/T

- til Direksjonen, divisjon Com MN og kollegaer for gaver og nydelige blomster i anledning mitt 25-årsjubileum.
Petter Syverinsen, S/O

- til Direksjonen og kolleger for blomster, gave og hilsener ved min overgang til AFP.
Trygve Hansen S/T

- til Direksjonen og kolleger for vakre blomster og gave i anledning min 50-årsdag.
Lars Rindal S/O

- for oppmerksomheten i forbindelse med min 50-års dag.
Oddmund Eikrem S/Ålesund

- til Direksjonen, kolleger og venner i Siemens for blomster og gaver i forbindelse med min overgang til AFP.
Bjørn Nesje S/T

- til Direksjonen og kolleger for vakre blomster og gaver i anledning min 50-årsdag.
Thorbjørn Hope S/B

- for den vakre blomsterhilsen jeg fikk til min 75-årsdag.
Turid Hegvold S/T

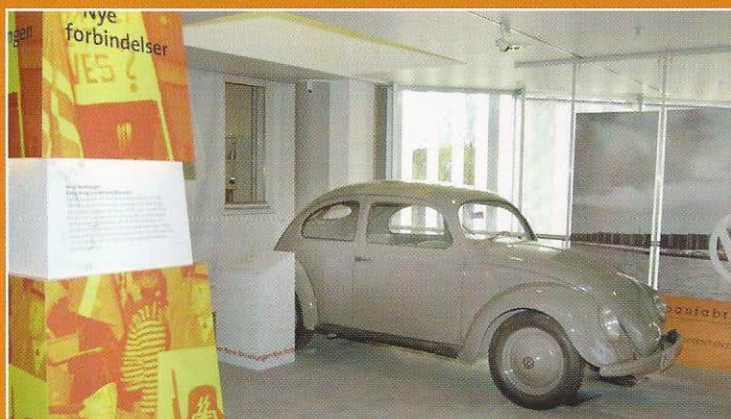
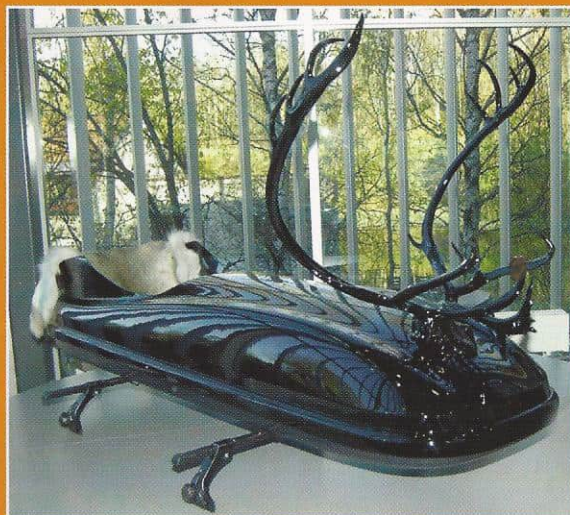
- til Direksjonen for nydelige blomsterhilsen på min 70-årsdag.
Jostein Haraldseid S/O

- til Direksjonen for hyggelig blomsterhilsen på min 80-årsdag.
Arvid Winnje S/O

- til Direksjonen, INS, Montørklubben og alle kolleger for gaver og oppmerksomhet ved min 60-årsdag.
Svein Paulsen S/O

- til Direksjonen for nydelig blomsteroppsats til min 75-årsdag.
Trygve Snekvik S/T

- for den vakre rosebuketten jeg fikk av Siemens på min 75-årsdag.
Einar Brustad S/O



Ikke bare laks og pølser

Statsminister Jens Stoltenberg og Tysklands forbundskansler Gerhard Schröder foretok den høytidelige åpningen av utstillingen "Ikke bare laks og pølser" på Norsk Teknisk Museum i Oslo.

Norge har i 2005 feiret hundreårsmerkingen av sin selvstendighet, og utstillingen som åpnet den 25. oktober kaster lys over de historiske forbindelseslinjene med Tyskland. Tyskland var en av de første statene som godkjente Norges selvstendighet og er et av de land Norge har hatt tetteast tilknytning til, på godt

og ondt, gjennom de siste hundre år.

Fortellingen om forbindelsene blir formidlet gjennom gjenstander og verker av kjente kunstnere. Utstillingen viser nesten 800 gjenstander, fotografier, kunst, film og interaktive elementer som hver for seg viser forbindelsene mellom landene.

Siemens er en av hovedsponsorene til den spennende utstillingen, og Siemens-medarbeidere med familie kommer gratis inn ved å vise sine Siemens ID-kort.

Utstillingen finner du på Teknisk museum i Oslo til og med 19. februar. Deretter skal utstillingen på turné i Bergen og Trondheim.

Fra 18. mars til 23. april 2006 vises utstillingen i Bryggens Museum i Bergen, deretter går turen til Vitenskapsmuseet i Trondheim (21. mai - 27. august) før den reiser videre til Tyskland høsten 2006. Første visningssted i Tyskland er Museum für Kommunikation i Berlin.

Tekst: Anne Tollerud
Foto: Norsk Teknisk Museum